

懷孕移工權益知多少



懷孕不影響 工作權益

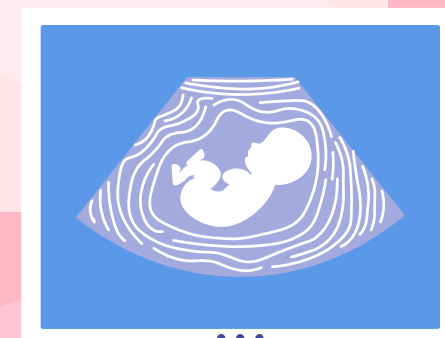
- 聘僱期間懷孕的移工可以繼續在臺工作，
- 雇主不得以懷孕為由解僱。同時，雇主
- 需提供合適的工作環境，以確保懷孕移工
- 的健康與安全

可申請 轉換雇主

- 懷孕期間如有轉換雇主的需要，可與雇主合意
- 終止聘僱關係，並向勞動部申請核准轉換。
- 如需暫緩轉換，可提供醫生證明或孕婦健康手冊，
- 申請延期至妊娠結束後60日。妊娠結束後，
- 移工仍可繼續在臺工作，並可申請恢復轉換雇主
- 的手續，經勞動部核准後可再延長60日

合法請假 權益

- 懷孕期間，移工可依法申請安胎休養假、
- 產檢假、產假。若配偶懷孕或分娩，
- 雇主也應提供陪產檢假及陪產假，
- 保障家庭陪伴時間



如有疑問或權益受損，

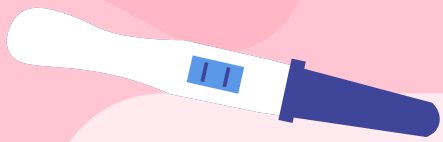
請撥打**1955專線**，我們將協助您保障權益！



勞動部勞動力發展署
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告

How much do you know about the rights of pregnant foreign workers?



Being pregnant does not affect your right to work

- Foreign workers who fall pregnant while working in Taiwan are allowed to continue working and employers cannot fire them for being pregnant. At the same time, employers are required to provide a suitable work environment to ensure the health and safety of the pregnant worker.



You can apply to transfer employers

- If you need to transfer employers while pregnant, you can talk to the employer about agreeing to terminate your employment relationship, and apply to the Ministry of Labor for a transfer. If you need to temporarily pause a transfer, on provision of a medical certificate or a pregnancy health handbook an extension will be provided until up to 60 days after the end of the pregnancy. Once the pregnancy has ended the foreign worker can continue to work in Taiwan and apply to recontinue the employer transfer process. If approved by the Ministry of Labor a further extension of 60 days can be granted.



Legal right to take leave

- Pregnant foreign workers can legally apply for prenatal rest leave, prenatal check-up leave and maternity leave. If a foreign worker's spouse is pregnant or giving birth, the employer should also provide accompaniment leave for prenatal check-ups and paternal leave, to ensure couples experience this important life moment together.



If you have any questions or believe your rights have been infringed, call the **1955 Hotline**. We are here to help protect your rights.

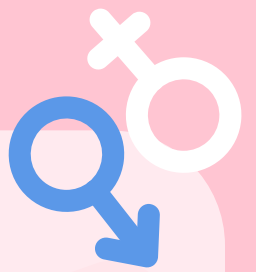


Seberapa Banyak yang Diketahui Mengenai Hak Pekerja Migran Hamil



Hamil tidak memengaruhi hak kerja

- Pekerja migran yang hamil selama masa izin kerja berlaku maka dapat terus bekerja di Taiwan, pemberi kerja tidak diperkenankan memecatnya karena alasan hamil. Bersamaan dengan itu, pemberi kerja juga perlu menyediakan lingkungan kerja yang memadai untuk memastikan keamanan dan kesehatan bagi pekerja migran hamil



Dapat mengajukan permohonan ganti pemberi kerja

- Jika memerlukan untuk ganti pemberi kerja selama masa kehamilan, maka dapat mengakhiri hubungan kerja berdasarkan kesepakatan dengan pemberi kerja, dan mengajukan permohonan ke Kementerian Ketenagakerjaan untuk mendapatkan persetujuan pindah pemberi kerja. Jika memerlukan penangguhan proses pindah pemberi kerja, maka dapat dengan bukti dokter atau buku pedoman kesehatan ibu hamil, untuk mengajukan permohonan perpanjangan hingga 60 hari setelah masa kehamilan berakhir. Pekerja migran dapat meneruskan bekerja di Taiwan setelah masa kehamilan berakhir dan dapat memulihkan proses pindah pemberi kerja, serta dapat diperpanjang lagi selama 60 hari setelah melalui persetujuan dari Kementerian Ketenagakerjaan

Hak cuti yang sah

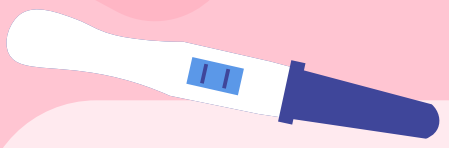
- Selama masa kehamilan, berdasarkan hukum pekerja migran dapat mengajukan cuti dengan alasan kesehatan janin, cuti pemeriksaan kehamilan, cuti melahirkan. Jika pasangan hamil atau melahirkan, pemberi kerja juga seharusnya memberikan cuti menemani pemeriksaan kehamilan dan menemani melahirkan



Jika memiliki pertanyaan atau hak yang dirugikan, silakan menghubungi **hotline 1955**, kami akan membantu melindungi hak Anda

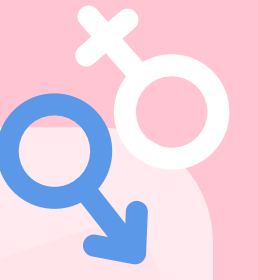


Quyền lợi của lao động nhập cư mang thai bạn nên biết



Mang thai không ảnh hưởng đến quyền làm việc

- Lao động nhập cư đang mang thai vẫn có thể tiếp tục làm việc tại Đài Loan. Người sử dụng lao động không được sa thải vì lý do mang thai. Đồng thời, chủ lao động cần tạo điều kiện làm việc phù hợp để đảm bảo sức khỏe và an toàn cho lao động mang thai.



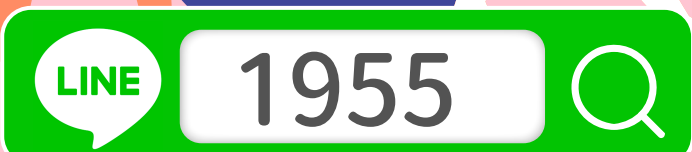
Được phép xin chuyển chủ

- Nếu trong thời gian mang thai có nhu cầu chuyển đổi chủ, người lao động có thể thỏa thuận chấm dứt hợp đồng hiện tại và nộp đơn xin chuyển chủ mới lên Bộ Lao động. Nếu cần hoãn việc chuyển chủ, người lao động có thể nộp giấy chứng nhận y tế hoặc sổ khám thai để xin gia hạn thời gian đến 60 ngày sau khi kết thúc thai kỳ. Sau khi kết thúc thai kỳ, người lao động vẫn có thể tiếp tục làm việc tại Đài Loan và được phép xin khôi phục thủ tục chuyển chủ. Sau khi được Bộ Lao động phê duyệt, thời hạn này có thể được gia hạn thêm 60 ngày nữa.

Quyền nghỉ phép hợp pháp

- Trong thời gian mang thai, lao động nhập cư có thể xin nghỉ dưỡng thai, nghỉ khám thai và nghỉ thai sản theo quy định của pháp luật. Nếu vợ của người lao động đang mang thai hoặc sinh con, chủ sử dụng lao động cũng phải cung cấp ngày nghỉ khám thai và ngày nghỉ chăm sóc vợ sau sinh, nhằm đảm bảo thời gian chăm sóc gia đình của người lao động.

Nếu có thắc mắc hoặc quyền lợi bị xâm phạm, vui lòng gọi đường dây nóng 1955, chúng tôi sẽ hỗ trợ bạn bảo vệ quyền lợi!

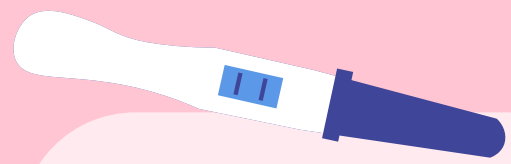


勞動部勞動力發展署
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告

สิทธิประโยชน์

ในการตั้งครรภ์ของแรงงานต่างชาติที่พึงรู้



การตั้งครรภ์ไม่
กระทบสิทธิในการทำงาน

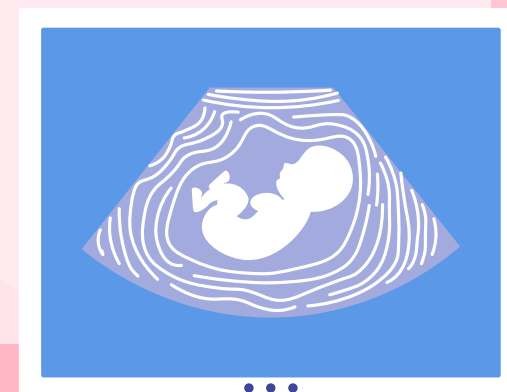
- แรงงานต่างชาติที่ตั้งครรภ์ยังสามารถทำงานในได้วันต่อไปได้
- นายจ้างไม่มีสิทธิเลิกจ้างโดยอ้างเหตุผลเรื่องการตั้งครรภ์
- ในขณะเดียวกันและต้องจัดสภาพแวดล้อมการทำงานที่เหมาะสม เพื่อสุขภาพและความปลอดภัยของแรงงานต่างชาติที่ตั้งครรภ์

สามารถยื่นขอ
เปลี่ยนนายจ้างได้

- หากต้องการเปลี่ยนนายจ้างในระหว่างตั้งครรภ์ สามารถตกลงกับนายจ้างเพื่อขอยกเลิกสัญญาโดยความยินยอมของทั้งสองฝ่าย
- และยื่นขอเปลี่ยนนายจ้างต่อกระทรวงแรงงาน หากต้องการเลื่อนระยะเวลาการเปลี่ยนนายจ้าง สามารถยื่นใบรับรองแพทย์หรือสมุดบันทึกสุขภาพหญิงตั้งครรภ์เพื่อขอเลื่อนการเปลี่ยนนายจ้างออกไปจนถึง 60 วันหลังคลอด และหลังคลอดแล้ว แรงงานต่างชาติยังคงสามารถทำงานในได้วันต่อไปได้ อีกทั้งสามารถยื่นขอดำเนินการเปลี่ยนนายจ้างได้อีก โดยหลังได้รับอนุมัติจากกระทรวงแรงงานแล้วยังสามารถขยายเวลาได้อีก 60 วัน

สิทธิในการลา
พักตามกฎหมาย

- ในระหว่างตั้งครรภ์ กฎหมายกำหนดให้แรงงานต่างชาติสามารถลาพักเพื่อบำรุงครรภ์ ลาตรวจครรภ์ และลาคลอดได้ หากคู่สมรสตั้งครรภ์หรือคลอดบุตร นายจ้างต้องอนุญาตให้ลาเพื่อพาภรรยาไปตรวจครรภ์และลาอยู่ดูแลภรรยาขณะคลอดบุตรเพื่อให้มีเวลาดูแลครอบครัวอย่างเหมาะสม



หากมีข้อสงสัยหรือสิทธิประโยชน์ได้รับความเสียหาย
โปรดโทร สายด่วน1955 เราจะช่วยเหลือท่านปกป้องสิทธิประโยชน์!



勞動部勞動力發展署
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告